



THÀNH PHỐ LOS ANGELES

CHƯƠNG TRÌNH ĐOÀN KẾT VỀ NHÀ Ở CỦA LOS ANGELES
(UNITED TO HOUSE LOS ANGELES, ULA)
CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ
NGƯỜI THUÊ NHÀ KHẨN CẤP



LAHD
LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT

Về chương trình:

Chương Trình Hỗ Trợ Người Thuê Nhà Khẩn Cấp Đoàn Kết về Nhà ở Los Angeles (United to House Los Angeles, ULA) sẽ cung cấp khoản nợ thuê lên tới sáu tháng cho những người thuê nhà có thu nhập thấp, những người có nguy cơ vô gia cư do chưa thanh toán tiền thuê nhà do dịch bệnh COVID-19 hoặc khó khăn tài chính khác.

Để hội đủ điều kiện, một hộ gia đình phải có nghĩa vụ trả tiền thuê nhà ở và đáp ứng các yêu cầu sau:

1. Là cư dân của Thành Phố Los Angeles, bất kể tình trạng nhập cư. Để xác minh xem bạn có sống ở Thành phố Los Angeles hay không, hãy truy cập Neighborhoodla.lacity.org.
2. Một hoặc nhiều cá nhân trong hộ gia đình đã bị mất việc làm, giảm thu nhập của hộ gia đình, phát sinh chi phí đáng kể hoặc gặp khó khăn tài chính khác từ tháng Ba, 2020 đến nay.
3. Chưa thanh toán tiền thuê nhà cho chủ nhà hiện tại trong bất kỳ tháng nào từ tháng Tư, 2020 đến nay.
4. Thu nhập hộ gia đình hiện tại bằng hoặc dưới 80% thu nhập trung bình của khu vực (area median income, AMI).

Giới Hạn Thu Nhập của HUD năm 2023

Danh Mục Giới Hạn Thu Nhập	1 Người	2 Người	3 Người	4 Người	5 Người	6 Người	7 Người	8 Người
Thu Nhập Thấp 80% Mức Trung Bình	\$70.650	80.750	\$90.850	\$100.900	\$109.000	\$117,050	\$125.150	\$133.200

Thời gian nộp đơn ghi danh: mở lúc 8 giờ sáng ngày 19 tháng Chín, 2023 đóng cửa: 6 giờ chiều ngày 2 tháng Mười, 2023

Cách thức ghi danh

Nộp đơn ghi danh trực tuyến @ housing.lacity.org 24/7 until program closes

Qua điện thoại: 888.379.3150 Thứ Hai – Thứ Sáu 8:00 sáng – 6:00 chiều

Trực tiếp: Ghé housingfacility.org để biết các địa điểm văn phòng thu nhận đơn ghi danh

Nếu còn có câu hỏi nào về chương trình, **visit housing.lacity.org**

Bắt đầu từ ngày 23 tháng Mười, 2023, từ 8 giờ sáng, Nhà Cung Cấp Chủ Nhà Nhỏ sở hữu từ 12 căn hộ trở xuống có thể nộp đơn ghi danh.